



ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ  
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΠΕΘΥΡΙΟΥ



offert par l'auteur

J. B.

Paris, 5. IV. 26

ESSAI

SUR

La Vie du Comte Capodistrias



ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΘΕΟΥΡΙΟΥ



DU MÊME AUTEUR :

*La Vie Religieuse dans l'Empire Byzantin au temps des Comnènes et des Anges.* Avec préface de M. Charles DIEHL, membre de l'Institut, professeur à la Sorbonne. Paris, 1918.

Ouvrage couronné par l'Association pour l'Encouragement des Etudes Grecques en France (Prix Zappas).

*The Martyrdom of Smyrna and Eastern Christendom.* A File of overwhelming evidence, denouncing the Misdeeds of the Turks. London, 1922.

*The Tragedy of the Christian Near East.* London, 1923.

\*\*\*

En collaboration avec le Dr E. JEANSELME, professeur à la Faculté de Médecine de Paris, Membre de l'Académie de Médecine :

*Les Œuvres d'Assistance et les Hôpitaux Byzantins au siècle des Comnènes.*

Communication faite au I<sup>er</sup> Congrès de l'Histoire de l'Art de guérir (Anvers, 7-12 août 1920). Anvers, 1921.

*Où il est établi que Théodore Prodrome fut atteint de la variole.*

Communication faite au même Congrès. Anvers, 1921.

*La Règle du Réfectoire du Monastère de Saint-Nicolas de Casole près d'Otrante (1160).* Traduction, Notes et Commentaires.

Extrait du *Bulletin de la Société d'Histoire de la Médecine*, t. XVI, nos 1 et 2 (janvier-février 1922). Paris, 1922.

*Aliments et Recettes culinaires des Byzantins.*

Communication faite au III<sup>e</sup> Congrès de l'Histoire de l'Art de guérir (Londres, 17-22 juillet 1922). Anvers, 1923.

*La Satire contre les Higoumènes*, poème attribué à Théodore Prodrome. Essai de traduction française.

Extrait de *BYZANTION*, t. I<sup>er</sup>. Liège, 1924.

*Un Dispensaire Médical à Byzance au temps des Paléologues.* D'après une peinture du Ms Grec de Paris, 2243.

Extrait d'*ÆSCULAPE* (n<sup>o</sup> de février). Paris, 1925.

A Monsieur Emmanuel BENAKIS

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΘΕΟΥΡΙΟΥ



Lysimaque ŒCONOMOS

Docteur ès lettres de l'Université de Paris  
Ancien maître de conférences à l'Université de Londres (King's College).

ESSAI

SUR

# La Vie du Comte Capodistrias

DEPUIS

son départ de Russie en août 1822

JUSQU'À

son arrivée en Grèce en janvier 1828

« Tout confirme que M. Capo  
d'Istria, leur dévoué compatriote  
(c'est des Grecs qu'il s'agit), donne  
depuis longtemps la principale di-  
rection aux efforts tentés et par  
eux et pour eux, dans leur patrie  
et dans les autres pays de l'Eu-  
rope. »

(Rapport du Préfet de Police,  
Paris, le 26 mai 1826.)



Editions "OCCITANIA"

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

E.-H. GUITARD, EDITEUR

ΑΗΜΟΦΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΘΕΟΥΡΙΟΥ

TOULOUSE, 7, RUE OZENNE et PARIS (IX<sup>e</sup>), 6, PASSAGE VERDEAU

MCMXXVI





## BIBLIOGRAPHIE

### 1° SOURCES

#### a) ARCHIVES

Abréviations :

- ADM.** = Admiralty Records : Archives de l'Amirauté Britannique, au « Record Office », Chancery Lane, Londres.  
**A. N.** = Archives Nationales de France, 60, rue des Francs-Bourgeois, Paris (III<sup>e</sup>).  
**C. P.** = Correspondance Politique, c'est-à-dire Instructions et dépêches des ambassadeurs, ministres et chargés d'affaires de France, aux Archives du Ministère des Affaires Etrangères de France, Paris, Quai-d'Orsay.  
**F. O.** = Foreign Office Records : Archives du Foreign Office au « Record Office », Chancery Lane, Londres.

Ces dernières archives sont divisées en autant de classes qu'il y a de pays accrédités près la Cour de Saint-James.

Toutes les fois que nous y renvoyons, les lettres **F. O.** sont suivies de deux chiffres séparés par une barre : ils indiquent, le premier la classe d'archives considérée; le second un volume de cette classe.

Les classes qui ont été consultées pour cet ouvrage sont :

- 27 = France;
- 64 = Prusse;
- 65 = Russie;
- 67 = Sardaigne;
- 74 = Suisse.

#### b) JOURNAUX ET GAZETTES

**IAKOBATHION** Allgemeine Preussische Staats-Zeitung (Berlin).  
**AHMOSIA KENTRIS** Cote B. P. 9525 au British Museum à Londres.  
**MOYSEIO AHEOYPIOY**





## Abréviations :

- A. Z. = Allgemeine Zeitung (Augsbourg). Cote : P. P. 9510 au British Museum à Londres. Se trouve aussi à la Bibliothèque Nationale à Paris.
- C. = Le Constitutionnel (Paris). Cote au British Museum : P. P. 9456.
- C. P. B. = Le Courrier des Pays-Bas (Bruxelles). Cote au British Museum : P. P. 9592 m.
- G. F. = Gazzetta di Firenze (Florence). Cote au British Museum : P. P. 9250.
- G. L. = Gazette de Lausanne (Lausanne). Consultée à Berne.
- G. M. = Gazzetta di Milano. Cote au British Museum : P. P. 9225.
- J. D. = Journal des Débats Politiques et Littéraires (Paris). Cote au British Museum : P. P. 9433.
- J. F. = Journal de Francfort (Francfort). Se trouve à Paris, à la Bibliothèque Nationale.
- J. S. P. = Journal de Saint-Petersbourg, politique et littéraire. Cote au British Museum : P. P. 9657.
- M. G. G. = Malta Government Gazette. Cote au « Record Office », à Londres : C. O. 162/6.
- M. U. = Le Moniteur Universel (Paris). Cote au British Museum : P. P. 9431.
- N. Z. Z. = Neue Zürcher Zeitung (Zurich). Consultée à Zurich.
- Q. = La Quotidienne (Paris). Cote au British Museum : P. P. 9453.
- S. G. Z. = Staats und Gelehrte Zeitung des hamburgischen unparteiischen Correspondenten (Hambourg). Cote au British Museum : P. P. 9509 f.
- T. = The Times (Londres).

## c) DIVERS

*Almanach* = Almanach des 25.000 adresses des principaux habitants de Paris.

Nous avons consulté celui de 1824, celui de 1826 et celui de 1827.

Cote à la Bibliothèque Nationale à Paris : Lc31 395.

*Aperçu* = Aperçu de ma carrière publique depuis 1798 jusqu'à 1822, par le Comte Jean Capodistrias, publié dans « Société impériale d'histoire de Russie » (Sbornik rousskago istoritcheskago obchtchestva), Saint-Petersbourg, 1868, in-4°, t. III, pp. 163-292.

*Correspondance* = Correspondance du Comte Jean Capodistrias, Président de la Grèce, comprenant les lettres diplomatiques, administratives et particulières, écrites par lui depuis le 30 avril 1827 jusqu'au 9 octobre 1831, recueillies et mises en ordre par les soins de ses frères et publiées par E.-A. Bétant, l'un de ses secrétaires. 4 vol. in-8°, Genève-Paris, 1839.

## Abréviations :

*Documents* = Documents relatifs à l'état présent de la Grèce, publiés d'après les communications du Comité Philhellénique de Paris (en dix numéros, de juin 1826 à février 1829).

Cote à la Bibliothèque Nationale à Paris : Inventaire J. 12393.

*Lebzeltern* = Les rapports diplomatiques de Lebzeltern, ministre d'Autriche à la Cour de Russie (1816-1826), publiés par le Grand-Duc Nicolas Mikhaïlowitch. 1 vol. gr. in-8°, pp. LXXII-477, Saint-Petersbourg, 1913.

*Memoir* = Memoir of the life of Admiral Sir Edward Codrington, with selections from his public and private correspondence. Edited by his daughter, lady Bouchier. 2 vol. in-8°, Londres, 1873.

## 2° DISCOURS PANÉGYRIQUES ET ÉTUDES BIOGRAPHIQUES

G. PADOVANI. ... *Panegirico funebre storico del conte Giovanni Capodistria, Governatore della Grecia*, p. 53, Corfou, 1832.

A. PAPADOPOULO-VRETOS. — *Mémoires biographiques-historiques sur le Président de la Grèce, le comte Jean Capodistrias*, 2 vol., Paris, 1837 et 1838.

D. ARLIOTTI. — *La vita di Giovanni conte Capodistria, scritta nel 1833*, pp. VIII-205, Corfou, 1853.

D<sup>r</sup> Karl MENDELSSOHN-BARTOLDY. — *Graf Johann Kapodistrias. Mit Benutzung handschriftlichen Materials*, pp. XII-413, Berlin, 1864.

L. VROKINIS. — *Récit sommaire de la vie de Jean Capodistrias* (en grec), p. 30, Corfou, 1886.

A. TOMBROS. — *Aperçu de la vie de Jean Capodistrias, Président de la Grèce, à l'occasion de l'inauguration de sa statue* (en grec), p. 23, Corfou, 1886.

Ath. DOUROUTÉS. — *Le Président de la Grèce à Ancône en 1827* (en grec). Article publié dans l'*Almanach Attique* d'Irénée ASOPIOS, année 1887, pp. 411-422, Athènes, 1886.

*Discours prononcés à Corfou, le 12 avril 1887, lors de l'inauguration de la statue de Jean Capodistrias, Président de la Grèce* (en grec), p. 14, Corfou, 1887.

Tryphon EVANGELIDÉS. — *Histoire de Jean Capodistrias, Président de la Grèce (1828-1832)* (en grec), p. 526, Athènes, 1894.

A. DROMÉNOS. — *Jean Capodistrias, Président de la Grèce* (en grec), p. 160, Athènes, 1900.

S. LASCARIS. — *Capodistrias avant la Révolution grecque. Sa carrière politique jusqu'en 1822*, p. 127, Lausanne, 1918.



## Table des matières

	Pages
BIBLIOGRAPHIE.....	VII
<i>Sur le chemin de la retraite</i> .....	1
<p>Les causes de la retraite du Comte Capodistrias. — Ses projets philhelléniques. — Son arrivée à Francfort. — Ses déplacements subséquents. — Son retour à Francfort. — Son départ pour la Suisse. — Son itinéraire : il remonte le Rhin, traverse l'Alsace, passe par Bâle, Zurich, Hofwyl, Berne et Lausanne. — Son crédit auprès des autorités helvétiques. — Son arrivée à Genève. — La gratitude des Suisses pour leur illustre concitoyen.</p>	
<i>Dans les Couloirs du Philhellénisme</i> .....	11
<p>Le prétendu isolement de Capodistrias à Genève. — Sa maladie. — Les restrictions qu'il prêchait à sa famille. — Les privations qu'il s'imposait. — Sa façon de vivre dans la maison de M<sup>me</sup> Lamotte. — Sa propagande philhellénique. — Son voyage à Paris en 1824. — Ses rapports avec les salons du temps. — Son portrait par Villemain. — Une soirée à Saint-Germain-en-Laye, chez la Duchesse de Duras. — Où Capodistrias parle de la Grèce et déploie un magnifique talent littéraire. — Son retour à Genève par Berne et Hofwyl. — Son voyage en Allemagne en 1825. — Sa présence à la cérémonie religieuse qui fut célébrée à Berne en mémoire du Tsar Alexandre.</p>	
<i>L'offensive Philhellénique de 1826</i> .....	29
<p>La chute de Missolonghi. — Le voyage de Capodistrias à Paris. — Un document révélateur. — La question grecque à la Chambre des Députés. — Un poème de Victor Hugo, une lettre de Chateaubriand. — La tournée de Capodistrias dans les Pays-Bas et l'Allemagne. — Son retour à Genève par Zurich et Berne.</p>	



ΙΑΚΩΒΑΤΗ  
ΑΗΜΟΕΙΑ ΚΕΝΤΡΗΚΗ ΕΒΑΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΘΕΟΥΡΙΟΥ



*La Tournée des capitales*..... 43

Le Congrès National de Trezène. — L'arrivée de Capodistrias à Paris, à la veille de son élection à la Présidence de la Grèce. — Son voyage à Saint-Petersbourg, par Francfort, Weimar et Berlin. — La bienveillance de l'Empereur Nicolas. — Le Traité de Londres. — Le retour de Capodistrias à Berlin et l'hostilité de la Prusse. — L'arrivée du Comte à Londres au lendemain de la mort de Canning. — Un violent éditorial du *Morning Post*. — Le passage de Capodistrias par les Pays-Bas et son retour à Paris. — Ses visites. — Une opinion de Charles X. — Les funérailles de Codrikas.

*Capodistrias et Codrington*..... 68

La sollicitude de l'Amirauté Britannique. — Le départ de Capodistrias de Paris. — Ses adieux à la Suisse. — Son passage par Turin et Bologne. — Sa quarantaine à Ancône. — Sur l'Adriatique à bord du « Wolf ». — Le transbordement sur le « Warspite ». — L'arrivée à Malte auprès de Codrington. — Dans les eaux grecques.

Toulouse. — Librairie E.-H. GUITARD, éditeur, 7, rue Ozenne.

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ  
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ  
ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ  
ΑΙ. 51.0089

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ  
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ





ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΤΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ